

# iDia

BEZ KÓDOVÁNÍ



CE  
0123

**NÁVOD K POUŽITÍ**  
SYSTÉM PRO MĚŘENÍ HLADINY CUKRU V KRVÍ



|  |           |
|--|-----------|
| <b>ÚVOD</b> .....                                | <b>5</b>  |
| <b>POPIS SYSTÉMOVÝCH KOMPONENT</b> .....         | <b>7</b>  |
| ▪ Uživatelské rozhraní                           |           |
| ▪ Světelné tlačítko a datová přípojka            |           |
| ▪ Přihrádka na baterie                           |           |
| ▪ Testovací proužky                              |           |
| <b>UVEDENÍ DO PROVOZU</b> .....                  | <b>11</b> |
| ▪ Uvedení do provozu                             |           |
| ▪ Datum a čas                                    |           |
| ▪ Připomenutí testu                              |           |
| <b>DEFINICE SYMBOLŮ</b> .....                    | <b>17</b> |
| ▪ Signalizace vložení testovacího proužku        |           |
| ▪ Signalizace náběru krve                        |           |
| ▪ Doba měření                                    |           |
| ▪ Výsledek testu                                 |           |
| ▪ Měrná jednotka                                 |           |
| ▪ Signalizace „HI“                               |           |
| ▪ Signalizace „LO“                               |           |
| ▪ Zobrazení údajů z paměti                       |           |
| ▪ Připomenutí testu                              |           |
| ▪ Signalizace výskytu ketonů                     |           |
| <b>DEFINICE CHYB A ODSTRAŇOVÁNÍ PŘÍČIN</b> ..... | <b>22</b> |
| <b>VÝPOČET PRŮMĚRNÝCH HODNOT</b> .....           | <b>24</b> |
| <b>KONTROLNÍ ROZTOK</b> .....                    | <b>26</b> |
| ▪ Aplikace kontrolního roztoku                   |           |
| ▪ Provedení testu s kontrolním roztokem          |           |

|   |    |
|---|----|
| ODBĚROVÉ PERO .....                                 | 30 |
| KREVNÍ LANCETA .....                                | 31 |
| POUŽITÍ ODBĚROVÉHO PERA.....                        | 32 |
| ALTERNATIVNÍ MÍSTA NA TĚLE PRO ODEBÍRÁNÍ KRVE ..... | 34 |
| STANOVENÍ HLADINY CUKRU V KRVÍ.....                 | 37 |
| HLADINA CUKRU V KRVÍ U DOSPĚLÝCH OSOB.....          | 39 |
| SYMPTOMY HYPOGLYKEMIE .....                         | 40 |
| SYMPTOMY HYPERGLYKEMIE .....                        | 41 |
| MOŽNÉ VLIVY NA VÝSLEDKY MĚŘENÍ .....                | 42 |
| TECHNICKÁ SPECIFIKACE GLUKOMETRU.....               | 45 |
| TECHNICKÁ SPECIFIKACE TESTOVACÍCH PROUŽKŮ.....      | 46 |
| PŘENOS DAT.....                                     | 47 |
| SEZNAM VÝROBKŮ   STANDARDY KVALITY .....            | 48 |
| ČIŠTĚNÍ A PÉČE .....                                | 49 |
| VÝMĚNA BATERÍ.....                                  | 50 |
| ZÁRUKA.....   | 52 |
| VYSVĚTLENÍ ZNAČEK .....                             | 53 |
| BEZPEČNOST A LIKVIDACE.....                         | 54 |

- Glukometr
- Použité testovací proužky, lancety a tampony s alkoholem
- Baterie

## Děkujeme za Vaši důvěru!

Zakoupili jste glukometr **iDia**, kterým společně s testovacími proužky **iDia** a dalším příslušenstvím pohodlně a jednoduše zjistíte hladinu cukru v krvi.

Měřicí rozsah glukometru **iDia** se pohybuje mezi 0,6 – 33,3 mmol/L.

Informujte se, prosím, u svého lékaře, jakou měrnou jednotku používá při léčbě.

Abyste mohli přesně stanovit hladinu cukru, musíte dodržovat některá důležitá pravidla.

Pročtěte si proto pozorně tento návod k obsluze předtím, než začnete používat přístroj.

Budete překvapeni, jak snadné je měření!

## ⚠ Před zahájením měření si ještě přečtete si několik následujících upozornění

- Systém měření hladiny cukru v krvi **iDia** představuje diagnostiku *in vitro*, která je vhodná pro laiky a umožňuje osobám trpícím diabetem samostatné stanovení hodnoty hladiny cukru v krvi s následným vyhodnocením u odborného lékaře.
- Systém měření hladiny cukru v krvi **iDia** je vhodný pro analýzu čerstvé kapilární, venózní, arteriální a novorozenecké krve.
- Používejte výhradně testovací proužky **iDia** a kontrolní roztoky **iDia**. Používání jiných testovacích proužků může vést k chybným výsledkům.
- Po vyjmutí proužku vždy ihned uzavřete zásobník.
- Respektujte dobu minimální trvanlivosti testovacích proužků a kontrolního roztoku.
- Při každém odběru krve použijte novou lancetu.
- Glukometr a testovací proužky uchovávejte vždy pouze v určeném prostředí chráněném před vlhkostí, přímým slunečním zářením a jinými zdroji tepla.
- Glukometr a veškeré příslušenství přechovávejte mimo dosah dětí.
- Glukometr **iDia** pravidelně čistěte.
- Funkce systému pro měření hladiny cukru v krvi **iDia** může být zaručena pouze při řádném používání glukometru k určenému účelu.
- Glukometry nesmí být používány k diagnostikování diabetu.

## UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ

Zóna pro vkládání testovacího proužku



Displej

Hlavní tlačítko

## SVĚTELNÉ TLAČÍTKO A DATOVÁ PŘÍPOJKA

Světelné tlačítko ■



■ Datová přípojka

Při zapnutém glukometru a stisknutí světelného tlačítka se na displeji glukometru aktivuje modré podsvícení. Díky tomu lze provádět měření a odečítat správné hodnoty i při snížené viditelnosti.



## PŘIHRÁDKA NA BATERIE



## TESTOVACÍ PROUŽKY



### MĚŘICÍ POLE

#### ■ Aplikační zóna

Aplikační zónou se dotkněte kapky krve. Krev se sama od sebe vsákne.

#### ■ Reakční zóna

Při přívodu krve musí být tato zóna zcela naplněna.

#### ■ Měřicí kontakty

Zasuňte testovací proužek měřicími kontakty napřed do zóny pro vkládání.

## UPOZORNĚNÍ ⚠

Měřicího pole testovacího proužku **iDia** se můžete bez obav dotýkat čistými a suchými rukama. Výsledek testu tím nebude nijak ovlivněn.

## UVEDENÍ DO PROVOZU



Nejprve sejměte kryt přihrádky na baterie a zkontrolujte, zda jsou vloženy potřebné lithiové baterie 3 V (typ CR 2032). Pokud tomu tak není, obstarajte si baterie (viz str. 50 a další).

Potom nastavte aktuální datum a správný čas. K tomuto účelu stiskněte tlačítko „Set“ (např. pomocí kuličkového pera) a hlavní tlačítko (tím je možné změnit blikající hodnotu na displeji).

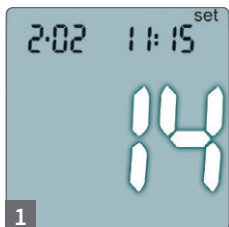
**UPOZORNĚNÍ** ⚠

Pro eventuelní výměnu mějte u sebe vždy připraveny dvě náhradní baterie (typ CR 2032).

## DATUM A ČAS

### UPOZORNĚNÍ ⚠

Upravované číslice (na obrázku znázorněny bílou barvou) blikají.



- 1× stiskněte tlačítko „Set“: Glukometr se zapne. Nastavení „rok“
- 2× stiskněte tlačítko „Set“: Nastavení „měsíc“
- 3× stiskněte tlačítko „Set“: Nastavení „den“
- 4× stiskněte tlačítko „Set“: Nastavení „hodina“
- 5× stiskněte tlačítko „Set“: Nastavení „minuta“

## PŘIPOMENUTÍ TESTU



**6 - 10** 6-10x stiskněte tlačítko „Set“:

Nastavení připomenutí testu: Zde můžete nastavit pět různých časů pro připomenutí testu (viz strana 15).

**11** 11x stiskněte tlačítko „Set“: Glukometr se vypne.

Nakonec na přístroj znovu nasadte kryt přihrádky na baterie.

### UPOZORNĚNÍ ⚠

Když měníte nastavení tlačítkem „Set“ a hlavním tlačítkem, musíte provádět proces tak dlouho, dokud se glukometr nevypne (po posledním stisknutí tlačítka „Set“).

**Teprve potom jsou v paměti uloženy všechny změny!**

Glukometr **iDia** Vás může pětkrát za den upozornit výstražným zvukem na měření hladiny cukru v krvi.

Po šestém stisknutí tlačítka „Set“ (viz strana 13) můžete nastavit pět různých časů pro připomenutí testu.



Připomenutí testu se **zapíná** (12) nebo **vypíná** (13) stisknutím hlavního tlačítka.

Při zapnutí připomenutí testu budete nyní vyzváni, abyste zadali první požadovaný čas. Stiskněte tlačítko „Set“, nastavte pomocí hlavního tlačítka požadovaný čas v hodinách (14) a minutách (15) a potvrďte tlačítkem „Set“.



Po potvrzení prvního času připomenutí testu následují další čtyři možnosti nastavení připomenutí testu.

### UPOZORNĚNÍ ⚠

Na měření budete upozorněni výstražným zvukem. Pro ukončení stiskněte na jednu sekundu hlavní tlačítko.



## SIGNALIZACE VLOŽENÍ TESTOVACÍHO PROUŽKU

- 16** Po zapnutí glukometru **iDia** hlavním tlačítkem se na displeji objeví symbol testovacího proužku. Tím Vás přístroj vyzývá, abyste do zóny pro testovací proužky zasunuli nový proužek. Správné zasunutí testovacího proužku potvrdí zvuková signalizace.

## SIGNALIZACE NÁBĚRU KRVE

- 17** Po zasunutí testovacího proužku do zóny pro vkládání se na displeji objeví symbol náběru krve. Nyní máte tři minuty na to, abyste stanovili hladinu cukru v krvi. Pokud během této doby nedojde k náběru krve, glukometr **iDia** se automaticky vypne.





## DOBA MĚŘENÍ

**18** Měření, které trvá pouhých 7 sekund, začíná teprve po dostatečném naplnění reakční zóny testovacího proužku krví. Během doby měření se na displeji zobrazuje symbol přesýpacích hodin.

## VÝSLEDEK TESTU

Po 7 sekundách se zobrazí hodnota cukru v krvi společně s datem a časem a automaticky se uloží do paměti (19).



## MĚRNÁ JEDNOTKA

Zobrazuje se společně s výsledkem měření (21 a 22).



**SIGNALIZACE „HI“**

Zobrazuje se při každém měření, při kterém hodnota cukru v krvi přesáhne 33,3 mmol/L (21).

**SIGNALIZACE „LO“**

Zobrazuje se při každém měření, při kterém hodnota cukru v krvi poklesne pod 0,6 mmol/L (22).

**UPOZORNĚNÍ** ⚠

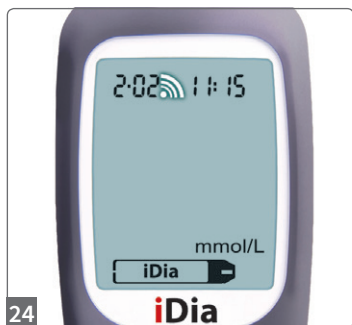
Pokud se zobrazí „HI“ nebo „LO“, zopakujte měření. Jestliže jsou hodnoty stejné, proveďte měření s kontrolními roztoky (viz str. 27 a další), nebo kontaktujte svého odborného lékaře.

**ZOBRAZENÍ ÚDAJŮ Z PAMĚTI**

Glukometr **iDia** ukládá celkem 900 výsledků měření, vždy s příslušným datem a časem. Výsledky měření hladiny cukru v krvi a výsledky měření s kontrolními roztoky se ukládají samostatně. Je-li překročena kapacita paměti, přepisuje se při každém dalším měření vždy nejstarší uložená hodnota.

Po zapnutí glukometru a následném stisknutí hlavního tlačítka se na displeji zobrazí vždy naposledy naměřená hodnota hladiny cukru s příslušným časem provedení měření (23). Opětovným stisknutím hlavního tlačítka je možné vyvolat další uložené výsledky.





24



25

## PŘIPOMENUTÍ TESTU

**24** Aktivovaná funkce připomenutí testu je při zapnutém glukometru indikována symbolem alarmu na displeji (viz též strana 15).

## SIGNALIZACE VÝSKYTU KETONŮ

**25** Při vyšší naměřené hodnotě cukru v krvi než 16,7 mmol/L se na displeji automaticky objeví hlášení, které varuje před možnou ketoacidózou.

Podrobnější informace o ketoacidóze získáte od svého odborného lékaře.



Na displeji se symbolem „**Err**“, resp. „**EE**“ zobrazují následující chyby:

### 26 Err + symbol baterie

- Příliš nízký výkon baterií
- » Vyměňte baterie (viz strana 50 a další).

### 27 Err + symbol teploměru

- Okolní teplota je mimo požadovaný rozsah.
- » Teplota při používání se musí pohybovat mezi +10 °C a +40 °C.

**28 EEE**

- Elektronická závada

» V tomto případě, prosím, kontaktujte zákaznický servis IME-DC.

**Servisní horká linka: +49 9281 | 85 01 6-0**

**29 Err + symbol testovacího proužku:**

- Porucha funkce testovacího proužku
  - Použitý testovací proužek
  - Bylo nanášeno příliš malé množství krve.
  - Bylo použito příliš malé množství kontrolního roztoku.
  - Krev se vsákla dříve, než se na displeji objevil příslušný symbol.
- » Opakujte měření s novým testovacím proužkem.



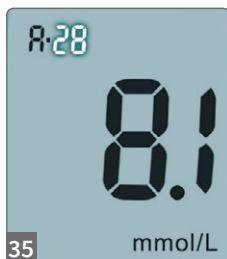
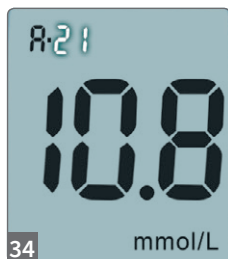
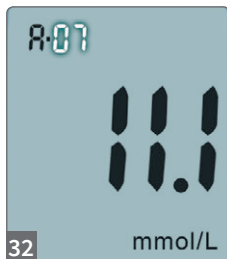
Na svém glukometru **iDia** si můžete nechat zobrazit průměrnou hodnotu za posledních 24 hodin a za posledních 7, 14, 21, 28, 60 a 90 dnů.

Aktivujte prosím zobrazení údajů z paměti (30) (viz strana 20). Stiskněte současně hlavní a světelné tlačítko a přidržte je stisknutá cca 2 sekundy. Na displeji se objeví průměrná hodnota za posledních 24 hodin (31).

Každým dalším stisknutím hlavního tlačítka si můžete na displeji zobrazit další období a příslušnou průměrnou hodnotu (7, 14, 21, 28, 60 a 90 dnů) (32–37).

Pro návrat k zobrazení údajů z paměti (38) stiskněte znovu na 2 sekundy současně hlavní a světelné tlačítko.





## APLIKACE KONTROLNÍHO ROZTOKU

Zkušební měření s kontrolním roztokem **iDia** slouží pro kontrolu správné funkce systému měření hladiny cukru v krvi a testovacích proužků.

### Doporučuje se:

- Při zaučování a cvičení
- Při nesprávné teplotě skladování glukometru nebo testovacích proužků na měření krevního cukru
- Po nesprávné manipulaci s glukometrem
- Při sporných výsledcích měření hladiny cukru v krvi

### UPOZORNĚNÍ ⚠

- Kontrolní roztok nesmí být používán po datu spotřeby.
- Po prvním otevření je nutné napsat na etiketu lahvičky s kontrolním roztokem příslušné datum.
- Trvanlivost kontrolního roztoku je omezena na 90 dnů od otevření lahvičky.
- Bezpodmínečně dodržujte pokyny pro správné používání kontrolního roztoku.

**PROVEDENÍ TESTU S KONTROLNÍM ROZTOKEM**

Zasuňte testovací proužek **iDia** do zóny pro vkládání. Glukometr se automaticky zapne.



39



40

**39** Na displeji se objeví výzva k aplikaci krve.

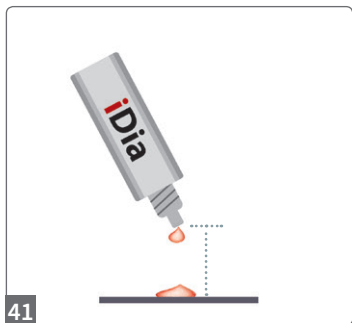
**40** Stiskněte hlavní tlačítko a podržte ho stisknuté cca 2 sekundy, dokud se na displeji neobjeví symbol kontrolního roztoku.

Nyní se nacházíte v samostatném režimu měření s kontrolním roztochem. Výsledky tohoto měření se ukládají odděleně.

To brání zkreslení průměrných naměřených hodnot Vaší hladiny cukru v krvi hodnotami zjištěnými při měření s kontrolním roztochem.

Lahvičku s kontrolním roztokem 3–4 × nakloňte.

**Neprotřepávejte!**



**41** Po otevření kápněte ze vzdálenosti cca 2 cm jednu kapku kontrolního roztoku na čistý a suchý povrch (např. víčko zásobníku na testovací proužky). Zavřete lahvičku. Při každém měření použijte novou kapku kontrolního roztoku.

**42** Přidržte aplikační zónu testovacího proužku pro stanovení krevního cukru u kapky kontrolního roztoku tak dlouho, dokud nebude zcela vyplněno reakční pole. Zvukový signál potvrdí začátek měření.

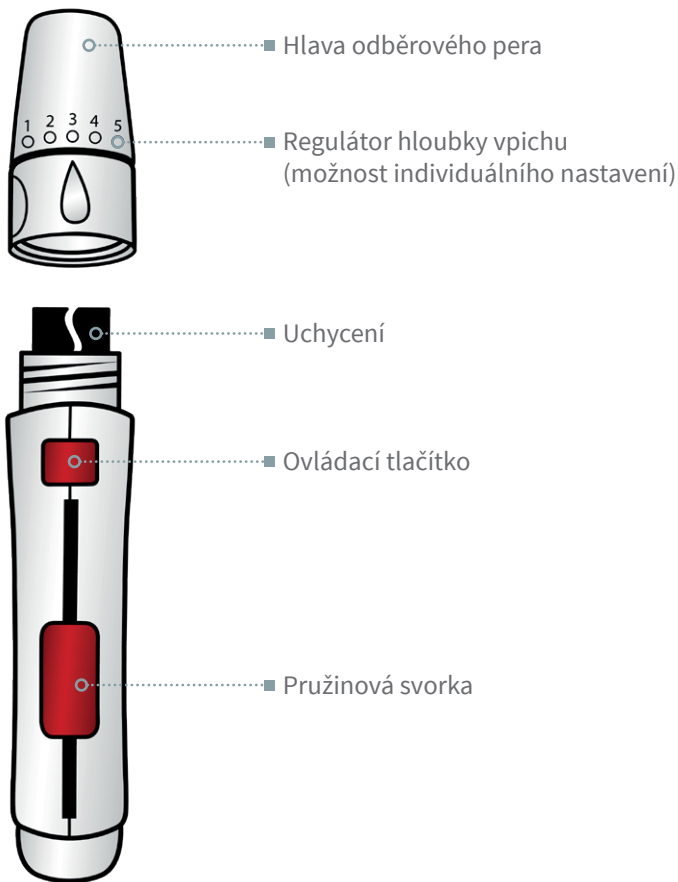


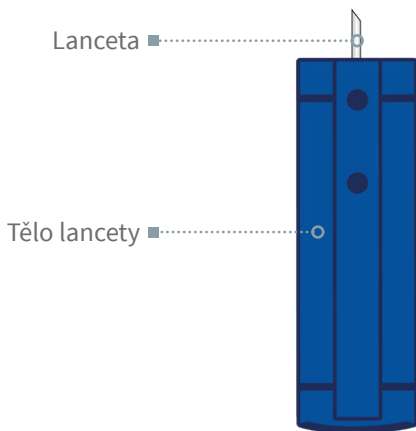
Po 7 sekundách se zobrazí výsledek měření společně s datem, časem, měrnou jednotkou a symbolem lahvičky (43). Výsledek měření by se měl pohybovat v příslušném cílovém rozsahu (viz etiketa zásobníku na testovací proužky).

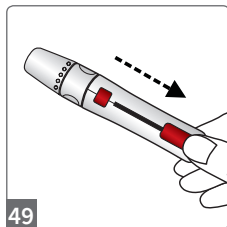
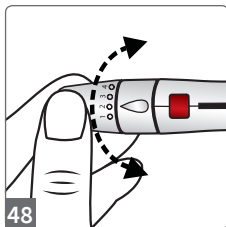
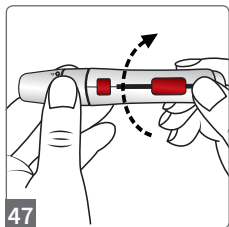
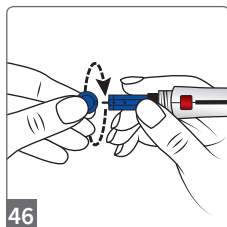
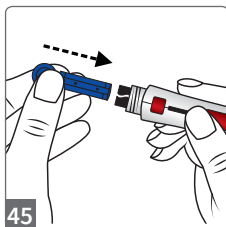
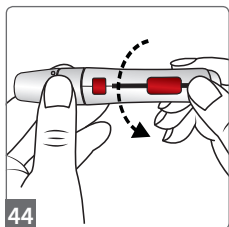
### Výsledek testu se nenachází v kontrolním rozsahu

Pokud je během měření signalizována chyba nebo se zobrazená naměřená hodnota nenachází v kontrolním rozsahu (uvedeném na zásobníku na testovací proužky), zopakujte měření. Jestliže bude znovu signalizována chyba nebo se naměřená hodnota nebude nacházet v cílové oblasti, kontaktujte **zákaznický servis IME-DC**.

**Zákaznická linka: +49 9281 | 85 01 6-0**







44 Odšroubujte hlavu odběrového pera.

45 Lancetu vložte do úchytu.

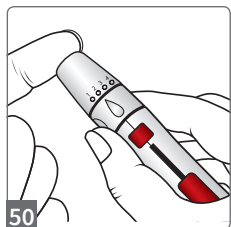
46 Odšroubujte ochrannou čepičku lancety.

47 Našroubujte hlavu odběrového pera zpět.

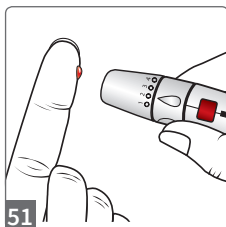
48 Nastavte si potřebnou hloubku vpichu:  
**minimálně = 1 až maximálně = 5**

49 Odběrové pero upevněte zatažením pružné spony.

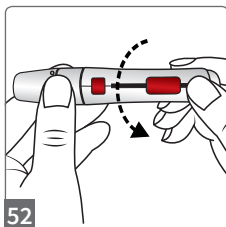




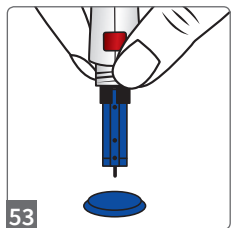
50



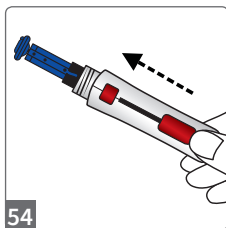
51



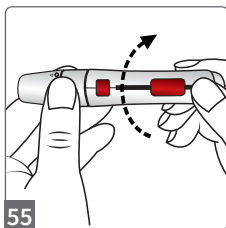
52



53



54



55

50 Přiložte odběrové pero k prstu a stiskněte **ovládací tlačítko**.

51 Nyní můžete se získanou kapkou krve provést měření.

52 Odšroubujte **hlavu odběrového pera**.

53 Zasuňte jehlu do **ochranné čepičky**.

54 Vysuňte **pružnou sponu** tlakem vpřed, abyste uvolnili lancetu.

55 Našroubujte **hlavu odběrového pera** zpět.

Kapilární krev pro měření hladiny cukru můžete odebírat nejen ze špiček prstů, ale i z jiných míst na těle (dlaně, předloktí, nadloktí nebo i lýtka), tzv. alternativních míst pro testy (AST).

Pokud však chcete krev pro měření hladiny cukru odebírat z alternativních míst, zeptejte se předem svého lékaře.

### **UPOZORNĚNÍ** ⚠

Chyby vzniklé při měření mohou vést k nesprávné léčbě a tím i k vážnému poškození zdraví. Než začnete odebírat krev pro měření hladiny cukru z alternativních míst, přečtěte si pozorně tento návod k použití přístroje.

### **Omezení**

Před odběrem krve z alternativních míst si musíte být vědomi následujících omezení: Kapilární krev ze špičky prstu reaguje rychleji na změny hladiny cukru v krvi než krev z alternativních míst. Proto se mohou hodnoty získané na alternativních místech odlišovat od hodnot zjištěných z krve ze špičky prstu.

### **Krev z alternativních míst na těle nepoužívejte:**

- Jestliže jste naposledy jedli před méně než dvěma hodinami, protože hodnoty cukru v krvi se v této době rychleji mění
- Po sportovních aktivitách
- Při akutním horečnatém onemocnění a klidu na lůžku
- Předpokládáte-li, že hladina cukru bude velmi nízká (hypoglykemie)
- Jestliže víte, že hypoglykémii někdy nerozpoznáte
- V době maximální účinnosti normálního inzulínu nebo rychle působících inzulínových analog

- Jestliže jste si aplikovali injekci rychle působícího inzulínového analoga před méně než dvěma hodinami

### UPOZORNĚNÍ ⚠

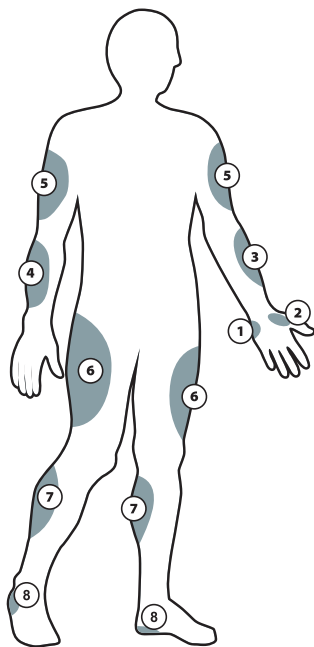
Jestliže výsledek měření s krví z alternativního místa na těle neodpovídá tomu, jak se cítíte, měli byste měření opakovat s krví ze špičky prstu.

Pro odběr krve z alternativních míst na těle si můžete objednat speciální čepičku pro odběrové pero ke své soupravě glukometru **iDia** u zákaznického servisu IME-DC.



Odšroubujte hlavu odběrového pera. Po nasazení lancety našroubujte čepičku pro AST (56).

## Přednostní místa:



- ① Bříško na dlani pod malíčkem
- ② Bříško na dlani pod palcem
- ③ Vnitřní strana předloktí
- ④ Vnější strana předloktí
- ⑤ Paže
- ⑥ Stehno
- ⑦ Lýtko
- ⑧ Chodidla novorozenců



57



58



59

**57** Pro glukometr **iDia** používejte výhradně testovací proužky **iDia**.

**58** Před měřením si umyjte ruce teplou vodou. Poté ruce důkladně osušte.

**59** Zasuňte testovací proužek do zóny pro vkládání na glukometru **iDia**. Glukometr se automaticky zapne.

Je-li teplota prostředí v rámci povoleného rozsahu, vyzve Vás glukometr, abyste se kapkou krve dotkli aplikační zóny (viz strana 10).

Pomocí odběrového pera připravte kapku krve (viz **44** – **55** od strany 32 – 33 a další).



Přiložte aplikační zónu testovacího proužku **iDia** ke kapce krve (60). Krev se sama od sebe vsákne. Zvukový signál potvrdí začátek měření.



Výsledek měření se Vám zobrazí po 7 sekundách spolu s datem, časem a měřicí jednotkou a automaticky se uloží do paměti (61).

### Hladina cukru v krvi u dospělých osob<sup>1</sup>

(Typ referenčního vzorku: venózní plazma)

|                   | Bez cukrovky | S cukrovkou  |
|-------------------|--------------|--------------|
| Nalačno           | ≤5,6 mmol/L  | ≥7,0 mmol/L  |
| 2 hodiny po jídle | ≤7,8 mmol/L  | ≥11,1 mmol/L |

<sup>1</sup> R. Landgraf et al., 2013: *Praktická doporučení DDG/DGIM; Diabetologie a látková výměna; Thieme Verlag*

Pokud je to možné, změřte si při výskytu některého z následujících příznaků<sup>2</sup> ihned hodnotu cukru v krvi (možná hypoglykemie nebo hyperglykemie). Ihned kontaktujte (Vy nebo jiná osoba) svého ošetřujícího lékaře, aby mohl přijmout příslušná opatření.

### Symptomy hypoglykemie (nízká hladina cukru):

- Pocení
- Vlčí hlad
- Bušení srdce
- Mravenčení rtů
- Lehké oslabení koncentrace
- Kolísání nálad
- Chvění (za určitých okolností celého těla)
- Poruchy vidění (např. mžitky před očima)
- Ztráta orientace, obtížné jednání a myšlení
- Bezvědomí
- Křeče

<sup>2</sup> G.-W. Schmeisl, *Učebnice pro diabetiky*, nakladatelství Urban & Fischer Verlag/Elsevier GmbH, 5. vydání 2005



**Symptomy hyperglykemie (vysoký obsah cukru v krvi):**

- Únava
- Slabost
- Časté močení a žízeň
- Hubnutí
- Svalová slabost, křeče v lýtkách
- Svědění
- Nevolnost, zvracení, bolesti břicha
- Acetonový zápach z úst (je cítit jako odlakovač na nehty)
- Bezvědomí

**UPOZORNĚNÍ** ⚠

Pokud naměřená hodnota cukru v krvi nedosahuje 2,8 mmol/L nebo přesahuje 14,0 mmol/L, kontaktujte ihned svého odborného lékaře.

## Možné vlivy na výsledky měření

- Krev použitá pro měření byla z prstu vymáčknuta příliš velkou silou, takže obsahuje tkáňovou tekutinu.
- Byla překročena doba trvanlivosti testovacích proužků na měření krevního cukru.
- Testovací proužky na měření krevního cukru byly skladovány při nevhodné teplotě (správná skladovací teplota činí +4 °C až +32 °C).
- Testovací proužky nebyly dostatečně chráněny proti vlhkosti.
- Po předchozí dezinfekci ještě úplně nevypřchal dezinfekční prostředek.
- Před měřením hladiny cukru v krvi jste měli znečištěné ruce.
- Před měřením hladiny cukru v krvi jste neměli suché ruce.
- Příliš vysoký krevní tlak může způsobit falešně snížené naměřené hodnoty.
- Vážně nemocní pacienti nesmí být testováni pomocí glukometrů.

V případě častých nevysvětlitelných výsledků měření se obraťte na svého odborného lékaře.

## Interference

Přirozené látky lidského těla jako bilirubin, kyselina močová, glutathion, triacylglycerol a cholesterol, jakož i další léčebné látky uvedené v tabulce, nemají žádný významný vliv na výsledky měření krevního cukru pomocí glukometru **iDia**, pokud nejsou překročeny obvyklé koncentrace nebo jsou nasazeny obvyklé terapeutické dávky. Jinak může dojít k chybným výsledkům měření.

| Látka            | Interference od |
|------------------|-----------------|
| Paracetamol      | >10 mg/dl       |
| Bilirubin        | >15 mg/dl       |
| Pralidoxim jodid | >50 mg/dl       |
| Triacylglycerol  | >500 mg/dl      |
| Cholesterol      | >200 mg/dl      |
| Glutathion       | >1,5 mg/dl      |
| Kyselina močová  | >15 mg/dl       |

Při hodnotách hematokritu nižších než 20 % může dojít k zobrazení falešně vysokých výsledků hladiny krevního cukru. Při hodnotách hematokritu nad 70 % může dojít k zobrazení falešně nízkých výsledků hladiny krevního cukru.

Při měření vzorků krve ošetřených EDTA pomocí glukometru **iDia** se mohou získané hodnoty krevního cukru odlišovat od výsledků získaných z neošetřeného vzorku krve. Doporučujeme proto používat odběrové zkumavky s heparinem lithným.

### UPOZORNĚNÍ ⚠

V případě dotazů kontaktujte, prosím, náš **zákaznický servis IME-DC**.

### Další informace

- Bez konzultace se svým odborným lékařem nepodnikejte žádná rozhodnutí závažná z lékařského hlediska.
- Klinická zařízení a ošetřující personál: Použité testovací proužky likvidujte v souladu s místními předpisy. Mějte na paměti, že se v případě použitých testovacích proužků může jednat o potenciálně infekční materiál.
- Domácí uživatelé: Použité testovací proužky likvidujte v souladu s místními předpisy.
- K ověření správné funkce systému glukometru máte možnost provádět měření pomocí kontrolních roztoků **iDia** (k dostání samostatně).

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Funkce:                  | Ampérometrický biosenzorický systém s doplňkovým měřením střídavého proudu   |
| Rozměry:                 | 90 x 52 x 15 mm  |
| Hmotnost:                | 58 g   |
| Napájení:                | 2× lithiová baterie 3 V (CR 2032)  |
| Typ přístroje:           | <b>iDia</b> Glukometr je vhodný pro trvalý provoz  |
| Rozsah měření:           | 0,6 – 33,3 mmol/L  |
| Doba měření:             | 7 sekund   |
| Prostředí pro používání: | +10 °C až +40 °C   |
| Skladovací teplota:      | -20 °C až +70 °C   |
| Paměť naměřených hodnot: | 900 naměřených hodnot s časem a datem; Výsledky měření hladiny cukru v krvi a výsledky z kontrolních roztoků se ukládají samostatně.   |
| Provedení:               | Příruční přístroj  |
| Automatické vypínání:    | Při vložení testovacího proužku po třech minutách, jinak po minutě nečinnosti  |
| Displej:                 | LCD s modrým podsvícením   |
| Technologie:             | Patentovaná dynamická metoda měření, menu na displeji, automatická kontrola systému, identifikace vložení elektrod, výstraha teploty, signalizace výskytu ketonů, funkce připomenutí testu, výpočet průměrných hodnot, automatické zapínání a vypínání |

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Rozměry:                | 30 x 6 mm  |
| Materiál:               | PET  |
| Metoda měření:          | Elektrochemická/dynamická                                      |
| Enzym:                  | GDH-FAD  |
| Potřebné množství krve: | 0,7 µL   |
| Typ vzorku:             | Čerstvá kapilární, venózní, arteriální nebo novorozenecká krev |
| Kalibrace:              | Plazmový ekvivalent  |
| Rozsah hematokritu:     | 20 % – 70 %  |
| Teplota měření:         | +10 °C až +40 °C   |
| Skladovací teplota:     | +4 °C až +32 °C  |
| Rel. vlhkost vzduchu:   | <85 %  |
| Trvanlivost:            | 18 měsíců (od data výroby)<br>Otevřené: 180 dnů                |

**Vhodné pro odborné i domácí používání!**

## **Chemické složky:**

- 21,8 % glukózadehydrogenáza, flavinadenindinukleotid
- 41,6 % ferrikyanid draselný
- 36,6 % nereaktivní složky

Všechny uložené výsledky měření lze pomocí vhodného softwaru přenášet do počítače a spravovat je.

Používejte výhradně **datový kabel IME-DC USB**.



Zapojte datový kabel do přípojky USB svého počítače. Na počítači otevřete kompatibilní program pro přenos dat. Počkejte na výzvu a zapojte konektor USB datového kabelu do datové přípojky **vypnutého** glukometru (62). Spusťte přenos dat uložených v měřicím přístroji (63).

### UPOZORNĚNÍ ⚠

Základním předpokladem pro přenos dat je zahrnutí použitého glukometru do seznamu podporovaných zařízení příslušného programu pro přenos dat. Pokud v něm ještě žádný glukometr **iDia** není uveden, kontaktujte **zákaznický servis IME-DC**. Pokud přenos dat do Vašeho počítače není možný, přestože je glukometr v seznamu uveden, může být důvodem chybějící ovladač.

Seznam dalších ovladačů najdete na našich stránkách [www.imedc.de](http://www.imedc.de) v sekci „Downloads“.

| Seznam výrobků  | PZN           |
|---|---------------|
| <b>iDia</b> IME-DC Souprava glukometru (mmol/L)               | 4260155930201 |
| <b>iDia</b> IME-DC Proužky pro testování hladiny cukru v krvi | 4260155930188 |
| <b>iDia</b> IME-DC Kontrolní roztok (Level 1 / Level 2)       | 4260155930195 |
| IME-DC Odběrové pero  | 4260155930065 |
| IME-DC Krevní lancety UNIVERSAL                               | 4260155930058 |
| USB datový kabel  | 4260155930041 |
| Lithiová baterie 3 V (CR 2032)                                | 4260155930072 |

## Standardy kvality

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady **98/79/ES** ze dne 27. října 1998 o diagnostických zdravotnických prostředcích *in vitro*
- **EN 60601-1 / IEC 60601-1**: Zdravotnické elektrické přístroje; část 1: Všeobecná ustanovení o bezpečnosti včetně důležitých výkonových vlastností
- **EN 60601-1-2 / IEC 60601-1-2**: Lékařské elektrické přístroje; část 1-2: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost a nezbytnou funkčnost – Skupinová norma: Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky a zkoušky
- **EN 61010-1 / IEC 61010-1**: Bezpečnostní požadavky na elektrická měřicí, řídicí a laboratorní zařízení – část 1: Všeobecné požadavky
- **DIN EN ISO 15197**: Systémy diagnostických zkoušek *in vitro* - Požadavky na systémy monitorování glykémie pro sebekontrolu pacientů s diabetes mellitus



- Pro čištění glukometru používejte měkký hadřík.
- K čištění nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
- Dezinfekci povrchů glukometru můžete provádět běžnými dezinfekčními utěrkami.
- Zabraňte silnému znečištění přístroje.

**UPOZORNĚNÍ** 

S měřicím přístrojem zacházejte velmi opatrně.

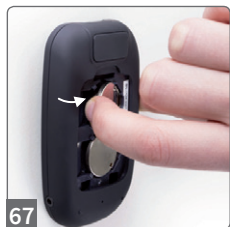


Výměnu baterií je nutné provést tehdy, když se na displeji zobrazí chybové hlášení „Err + symbol baterie“ nebo když se měřicí přístroj již sám nezapíná (64).



**65** Sejměte kryt z přihrádky na baterie.

**66** Chcete-li vyjmout baterie, stlačte je lehce doprava, dokud se baterie neuvolní z obou levých plastových zářek. Poté můžete baterie nadzvednout (nejdříve levou stranu baterie) a vyjmout.



67



68

- 67** Při vkládání zasuňte nové baterie (znaménkem plus nahoru) nejprve pod obě kovové svorky (zleva doprava). Potom posuňte baterie lehkým tlakem palce doleva. Baterie nyní musí být přidržované všemi čtyřmi zarážkami.
- 68** Zavřete kryt přihrádky na baterie.

### UPOZORNĚNÍ ⚠

- Po instalaci nových baterií přejde přístroj do režimu Setup a na displeji začnou blikat číslice označující rok.
- Zkontrolujte nastavení (datum, čas) a v případě potřeby proveďte úpravu (viz strana 12 a další).
- Pokud není žádná změna nutná, počkejte, až se měřicí přístroj sám vypne (asi po 1 minutě).
- Naměřené hodnoty uložené v paměti zůstanou i při výměně baterií zachovány.
- Používejte výhradně baterie 3 V, typ CR 2032.

Glukometr **iDia**

## ZÁRUKA 5 LET










Společnost **IME-DC GmbH** tímto zaručuje bezchybnou funkci glukometru **iDia** po dobu 5 let, počínaje dnem aktivace. Vadný přístroj vyměníme během doby platnosti záruky bezplatně za nový. Předpokladem je řádné používání glukometru s ohledem na jeho účel. Při nesprávném zacházení nelze záruku poskytnout.

**Pozor!** Záruka se poskytuje teprve od okamžiku aktivace. Zašlete proto po obdržení svého glukometru kompletně vyplněný záruční list na adresu:

**IME-DC GmbH, Fuhrmannstraße 11, 95030 Hof**

### **UPOZORNĚNÍ** ⚠

Záruka může být uplatněna pouze tehdy, jestliže byl glukometr **iDia** řádně používán k určenému účelu. V případě záruky se, prosím, obraťte na místo, kde jste glukometr zakoupili, nebo přímo na **IME-DC GmbH**.

|   |   |
|---|---|
|     | Číslo výrobku   |
|     | Číslo šarže   |
|     | Sériové číslo   |
|     | Diagnostika <i>in vitro</i>   |
|     | Dodržujte návod k použití   |
|    | Použitelné do   |
|     | Výrobce   |
|     | Datum výroby  |
|    | Jen k jednorázovému použití   |
|     | Teplotní omezení  |
|     | Přechovávejte v suchu   |
|     | Udržujte mimo dosah slunečních paprsků  |
|    | Pozor, přečtěte si doprovodné informace   |
|   | Tento výrobek splňuje požadavky směrnic IVD podle 98/79/ES                            |
|  | Přístroj třídy II podle normy 60601-1, aplikační část typu B                          |
|   | Komponenty likvidujte roztríděné podle druhu materiálu; v souladu s místními předpisy |

## GLUKOMETR

- Nepoužívejte glukometr v bezprostřední blízkosti jiných elektrických přístrojů, abyste zabránili eventuálním elektromagnetickým vlivům.
- Na používaných glukometrech mohou zůstat stopy krve, a proto je nutné považovat je za potenciálně infekční.
- Před likvidací vyjměte z přístroje baterie.
- Glukometr zlikvidujte podle místních předpisů.

## POUŽITÉ TESTOVACÍ PROUŽKY, LANCETY A TAMPONY S ALKOHOLEM

- Použité testovací proužky, lancety a tampony s alkoholem (nebo podobný materiál) mohou být infekční. Je proto důležité zacházet s nimi jako s nakažlivým nebo biologicky nebezpečným odpadem.
- Materiály likvidujte podle místních předpisů.

## BATERIE

- Před použitím přístroje se vždy ujistěte, že je přihrádka na baterie zavřená.
- Používejte jen doporučené baterie (typ CR 2032). Jiné typy baterií by mohly přístroj poškodit.
- Baterie likvidujte podle místních předpisů.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně.



Servisní linka: +420 734 321 944



Distributor:

**Foxmedica export s.r.o.**

Častonice 084

Křivoklát 27023



**IME-DC**

Int. Medical Equipment Diabetes Care

**IME-DC GmbH**  
**International Medical Equipment -**  
**Diabetes Care**

Fuhrmannstraße 11

95030 Hof | Germany

Tel: +49 9281 | 85 01 6-0

Fax: +49 9281 | 85 01 6-100

E-Mail: [info@imedc.de](mailto:info@imedc.de)

Web: [www.imedc.de](http://www.imedc.de)